

EDUCATION

Nursera and UAPE (Unit of Reception for Pupils)

The day nursery Europe

Accommodates children from 3 months old up to 12 years.

The UAPE de Granges

Accommodates children from the first year of kindergarten up to the sixth grade of primary school, before and after the hours of school. Inscriptions are done at the Day nursery Europe.

Address: Crèche de l'Europe, avenue Max-Huber 5, 3960 Sierre

Telephone: 027/452 26 00

E-mail: creche.europe@sierre.ch

Website: www.cms-sierre.ch

Opening hours: Monday to Friday from 6 h 45 to 18 h 45 non-stop.

Kindergarten

Kindergarten accommodates children as soon as they are 4 years old and lasts for 2 years. It is not obligatory but most of the children attend it. At the end of the 2 years, the child is ready to begin elementary school. For all questions concerning Kindergarten, one has to address the Management of Schools (Direction des Ecoles) (see particulars below).

Compulsory school

The Direction des Ecoles (Direction of Schools) manages elementary school and lower secondary school for the Municipality of Sierre. It handles inscriptions and deals with all questions concerning compulsory school (from 4 to 15 years).

Address: Direction des Ecoles, Hôtel de Ville, Case postale 96.3960 Sierre

Counter: 3rd floor of Hôtel de Ville

Telephone: 027/452 05 08

E-mail: marylene.vollet@sierre.ch

Website of the schools of Sierre (with map of the schools): <http://web.ecoles.sierre.ch>

Opening hours: Monday to Friday, 7:30 to 12:00 and 13:30 to 17:30 (Friday until 17:00).

Professional Training

Apprenticeship

If the youngster is at least 15 years old and has finished his or her compulsory schooling, he or she can follow hands-on training, which one calls "an apprenticeship". In order to do this, he or she will have to find a "place of apprenticeship" within an enterprise, where he or she will be trained. Moreover, he or she will follow theoretical schooling one to two days per week.

For further information:

Centre de formation professionnelle de Sion (Professional training centre of Sion)

Address: av. de France 25.1950 Sion

Telephone: 027/606 43 00

Fax: 027/606 45 04

E-mail: admin@cfpsi.ch

Website : www.cfpsion.ch

Secondary Schools II

If the youngster wishes to continue his or her studies, he or she can go to a secondary school II (two), for example the school of general culture, the business school or the college:

Business school and school of general culture of Sierre

Address: rue des Vieilles-Cibles 6, Case postale 340.3960 Sierre

Telephone: 027/452 22 60

Fax: 027/452 22 61

E-mail: secretariat@eccgsierre.vsnet.ch

Website: www.escsierre.vsnet.ch

Higher Secondary Schools

In Sion: Collège des Creusets www.creusets.net or collège de la Planta www.lcplanta.ch

In St-Maurice: collège de l'Abbaye www.lyca.ch

In Brigue: collège Spiritus Sanctus www.spiritus.ch.

Higher learning

At the end of secondary school II, it is possible to continue training in a school of higher learning:

HEVS: Higher School of the Valais www.hevs.ch

HES-SO: Higher Specialised School of Western Switzerland www.hes-so.ch

ECAV: Cantonal School of art of the Valais www.ecav.ch

HEY: Higher Teaching School www.hepvs.ch

HEM: Higher Music School www.hemvs.ch

After higher secondary school, the youngster can also go to University. There is no University in the Valais.

Training for young people from 15 to 20 years who did not go to school in Switzerland

There exists in the Valais a structure for young people who are between 15 and 20 years old and did not go to school in Switzerland. This training of one year proposes intensive French courses as well as computer courses, mathematics, technical design, accountancy... The youngster can then continue studies in Switzerland or begin professional training.

Information and inscription: Ecole professionnelle de Martigny, Mr. Laurent Jacquemin,

Private telephone: 027/722 67 24

Professional telephone: 027/722 33 35

E-mail: jacquemin.laurent@netplus.ch

Equivalence of diplomas

It is not always easy to have foreign diplomas recognised in Switzerland. You will perhaps have to take complementary courses. Undertake the steps as soon as possible! It is the Confederation that deals with the validations of diplomas:

Address:

Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT)

Recognition of the diplomas

Effingerstrasse 27

3003 Bern (CH)

Telephone: 031/322 28 26

E-mail: kontaktstelle@bbt.admin.ch

Orientation

Center of orientation and Information (CIO)

This free centre proposes information on the various professions and the ways of training. One will be able to help you also in taking stock of your competences and in deciding on a professional project.

Address: Centre d'information et d'orientation, rue de la Bonne-Eau 18.3960 Sierre

Telephone: 027/451 21 61

E-mail: ciosierre@admin.vs.ch

Website: www.vs.ch/orientation

Opening hours: Monday to Thursday from 7:30 to 12:00 and from 13 H 30 to 17:00/Fridays from 13:30 to 17:00

Integration for all (IPT)

This foundation helps people suffering from physical, psychic or social difficulties to reintegrate the working world.

Address: Fondation intégration pour tous, rue de la Bonne-Eau 18, 3960 Sierre

Telephone: 027/327 62 20

E-mail: valais@fondation-ipt.ch

Website: www.fondation-ipt.ch

Useful links for school and professional orientation

www.vs-orientation.ch

www.orientation.ch

Libraries

Library/Media Library of Sierre (BMS)

At the library, one can borrow books, CD, DVD, and CD-ROM. There is a reading room, where one can read or work in all peace. Computers are also at the disposal of the public.

Address: BMS, rue Notre-Dame-des-Marais 5.3960 Sierre

Telephone: 027/455 19 64

E-mail: biblio.bms@bms.sierre.ch

Website: www.bms.sierre.ch

Opening hours: Monday to Friday from 14:30 to 18:30 and on Thursdays until 20:30.

Intercultural library

This library proposes books in 65 foreign languages, as well as DVD with subtitles in several languages.

Books for children: Bibliothèque interculturelle «L'ardoise»

Address: rue de Loèche 1.1950 Sion

Website: www.lardoise-vs.ch

Books for adults

Médiathèque Valais-Sion

Address: rue de Pratifori 18, 1950 Sion

Website: www.mediatheque.ch

Toy library

The toy library is a space where one can play and borrow toys and games for children and adults.

Address: Ludothèque, av. de Ecoles, 3960 Sierre

Telephone: 027/455 55 03

Website: www.ludosierre.ch